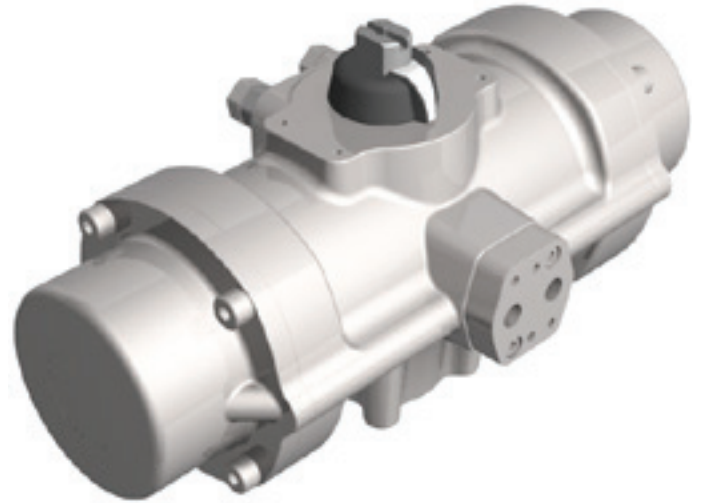


DESPIECE

DISASSEMBLY



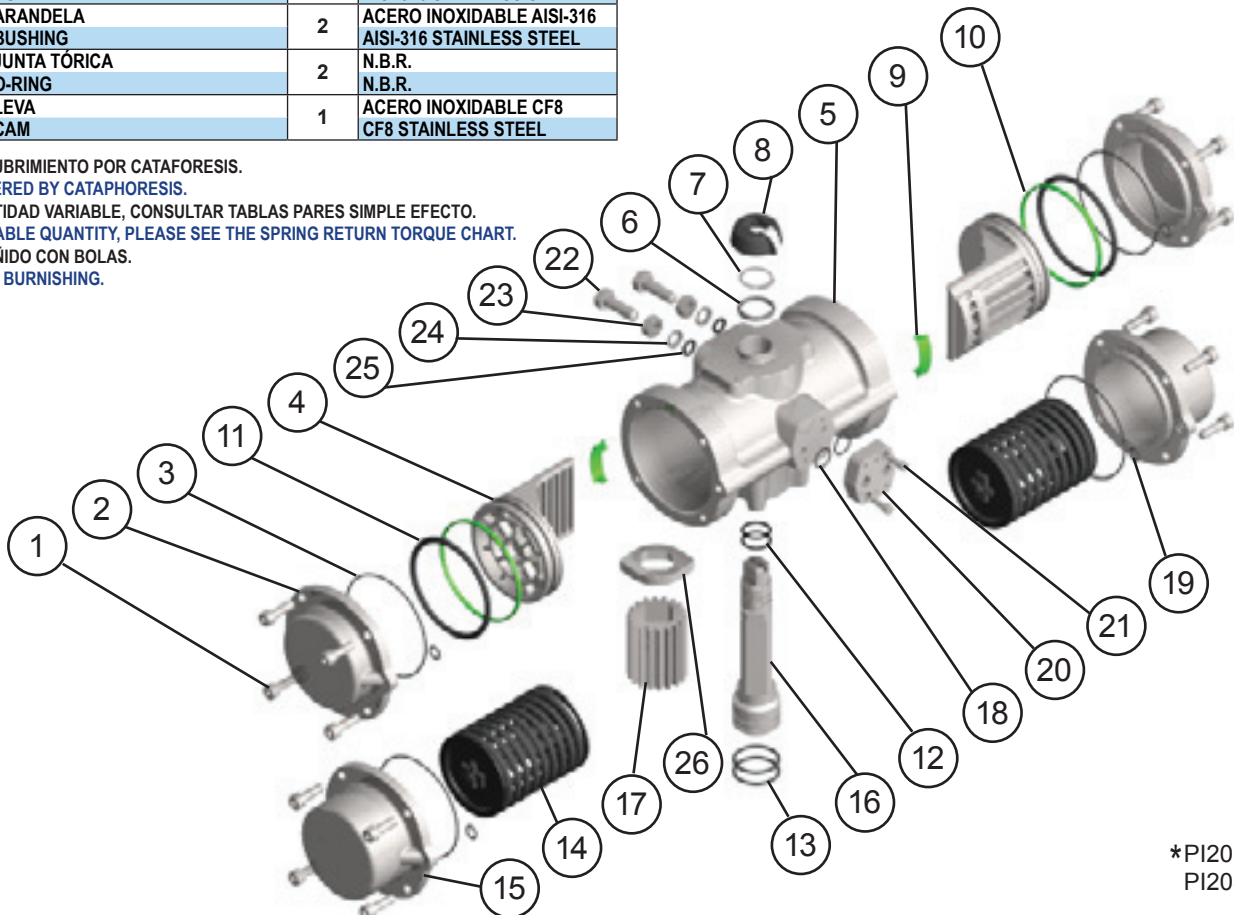
ACTUADOR NEUMÁTICO DE ACERO INOXIDABLE CF8M
CF8M STAINLESS STEEL
 PNEUMATIC ACTUATOR



PI20: Doble Efecto / Double Acting
PI20S: Simple Efecto / Spring Return

Nº	Descripción Description	Cant. Quant.	Material Material
1	TORNILLO ALLEN TAPA CAP ALLEN SCREW	8	ACERO INOX. AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
2	TAPA DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING CAP	2	ACERO INOXIDABLE CF8M CF8M STAINLESS STEEL
3	JUNTA TÓRICA TAPA CAP-O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
4	ÉMBOLO PISTON	2	POLIARILAMIDA POLYARILAMIDE
5	CILINDRO CYLINDER	1	ACERO INOXIDABLE CF8M CF8M STAINLESS STEEL
6	ARANDELA WASHER	1	POLIAMIDA 6 POLYAMIDE 6
7	ANILLO DE SEGURIDAD SPRING CLIP	1	ACERO INOXIDABLE STAINLESS STEEL
8	INDICADOR VISUAL POSITION INDICATOR	1	POLIAMIDA POLYAMIDE
9	GUIA ÉMBOLO PISTON GUIDE	2	POLIACETAL POLYACETAL
10	ANILLO GUIA GUIDE RING	2	POLIACETAL POLYACETAL
11	JUNTA TÓRICA ÉMBOLO PISTON O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
12	JUNTA TÓRICA EJE SHAFT O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
13	JUNTA TÓRICA EJE SHAFT O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
14	JUEGO MUELLES PRECARGADOS PRELOADED SPRINGS SET	1	DIN-17223-C (2) (4) DIN-17223-C (2) (4)
15	TAPA SIMPLE EFECTO SPRING RETURN CAP	2	ACERO INOXIDABLE CF8M CF8M STAINLESS STEEL
16	EJE SHAFT	1	ACERO INOX AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
17	PIÑÓN GEAR	1	ALEACIÓN ALUMINIO (5) (2) ALUMINIUM ALLOY (5) (2)
18	JUNTA TÓRICA PLACA PLATE O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
19	JUNTA TÓRICA TAPA CAP O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
20	PLACA CONEXIÓN NEUMÁTICA PNEUMATIC CONNECTION PLATE	1	ACERO INOXIDABLE CF8M CF8M STAINLESS STEEL
21	TORNILLO ALLEN PLACA PLATE ALLEN SCREW	2	ACERO INOXIDABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
22	TORNILLO BOLT	2	ACERO INOXIDABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
23	TUERCA NUT	2	ACERO INOXIDABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
24	ARANDELA BUSHING	2	ACERO INOXIDABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
25	JUNTA TÓRICA O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
26	LEVA CAM	1	ACERO INOXIDABLE CF8 CF8 STAINLESS STEEL

- (2) RECUBRIMIENTO POR CATAFORESIS.
COVERED BY CATAPHORESIS.
- (4) CANTIDAD VARIABLE, CONSULTAR TABLAS PARES SIMPLE EFECTO.
VARIABLE QUANTITY, PLEASE SEE THE SPRING RETURN TORQUE CHART.
- (5) BRUÑIDO CON BOLAS.
BALL BURNISHING.



*PI20: SIL2
 PI20S: SIL3

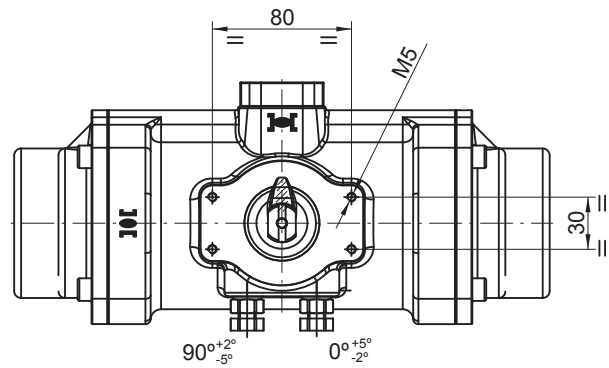
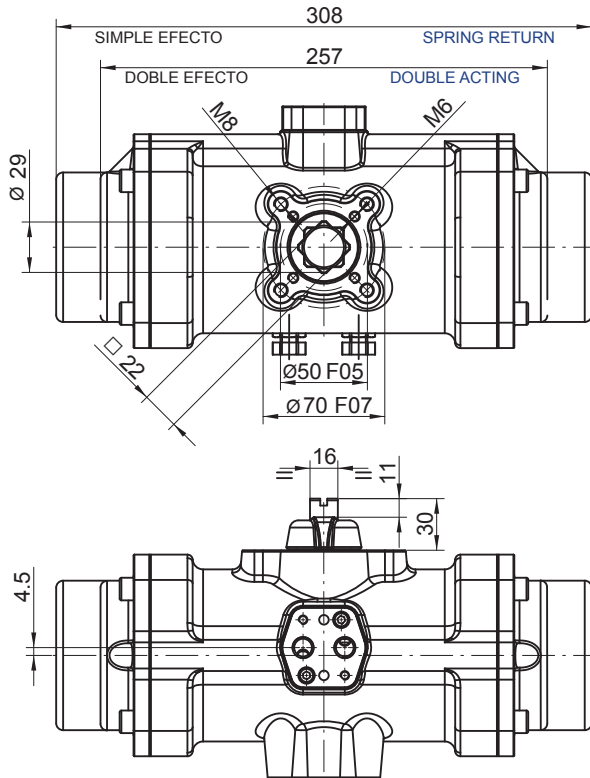
MODELOS MODELS	TIEMPO DE MANIOBRA EN SEG. CYCLE TIME IN SECS.		PESOS WEIGHTS		CAPACIDAD EN LITROS CAPACITY IN LITRES	
	PARA ABRIR TO OPEN	PARA CERRAR TO CLOSE	Kg.	Lb.	PARA ABRIR TO OPEN	PARA CERRAR TO CLOSE
PI20	0,4	0,4	5,9	13,01	0,8	0,7
PI20S	0,5	0,5	9,9	21,83	0,8	

Tiempo de maniobra sin par resistente a 6 bar.
Cycle time w/o resistant torque at 6 bar.

Dimensiones en mm.
Dimensions in mm.

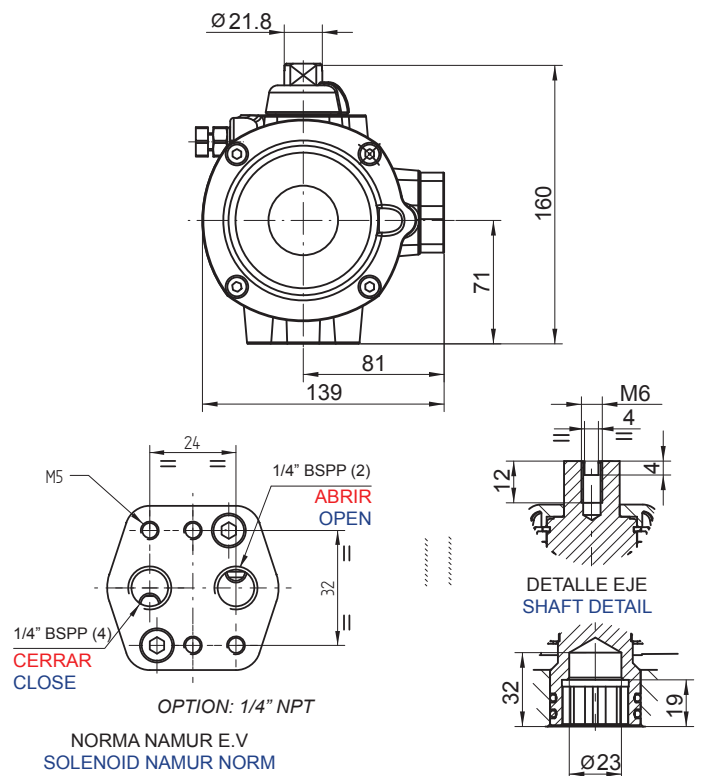
Para calcular el consumo, multiplicar las cifras del cuadro por la presión real de trabajo.

To calculate the consumption, multiply the above figures by the real working pressure.



PARES DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING TORQUES

PI20	PRESION AIRE AIR PRESSURE						
bar	3	4	5	5,5	6	7	8
p.s.i	43,5	58	72,5	79,8	87	101,5	116
Nm	77,7	107	136,3	150,9	165,5	194,8	224
Lb.in	687,8	947,3	1.206	1.335	1.465	1.724	1.983



PARES SIMPLE EFECTO SPRING RETURN TORQUES

PI20S	PAR MUELLES SPRING TORQUES	PAR A LA PRESIÓN INDICADA AIR TORQUE AT INDICATED PRESSURE															
		3		4		5		5,5		6		7		8		bar	
N	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	p.s.i
3	104,7	65,8					70,5	32	85,1	46,4	99,7	60,8	129	90,1	158,2	119	Nm
	927	582,3					623,8	279,6	753,4	409,1	882,9	538,6	1142	797,5	1400	1056	Lb.in
2	71,8	44,9			62,1	35,2	91,4	64,5	106	79,1	120,6	93,7	149,9	123	179	152	Nm
	635,4	397,4			549,9	311,9	808,8	570,7	938,6	700,3	1068	829,8	1327	1088	1585	1347	Lb.in
1	49,7	32,9	44,8	29,8	74,1	59,1	103,4	88,4	118	103	132,6	117,6	161,9	146,9	191	176,1	Nm
	423,9	291,2	396,7	263,9	656,1	523,4	915	782,3	1044	911,3	1174	1041	1433	1300	1691	1559	Lb.in

N: Número de muelles por banda
Number of springs per side

* Número de muelles estándar
* Standard number of springs

DESPIECE

DISASSEMBLY



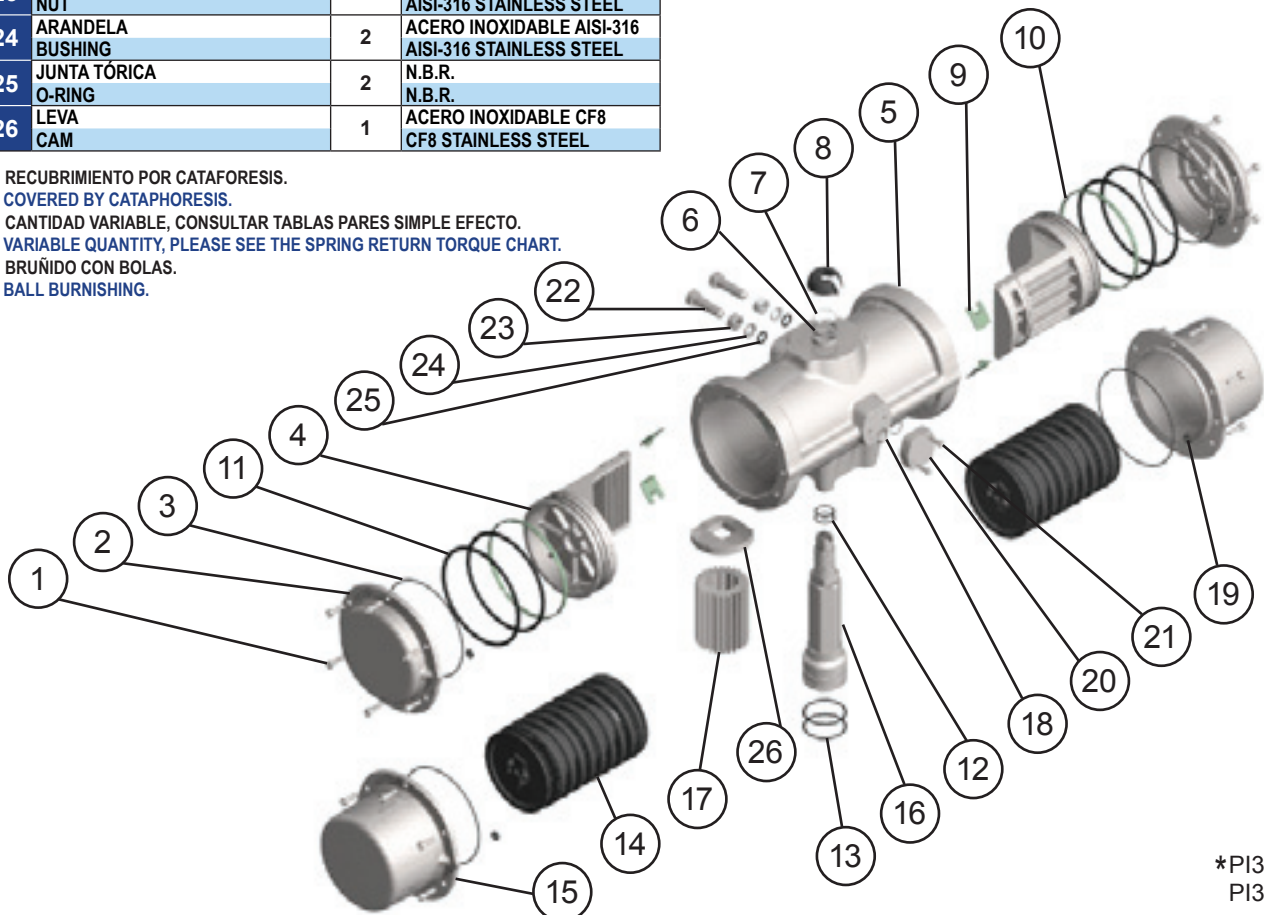
ACTUADOR NEUMÁTICO DE ACERO INOXIDABLE CF8M
CF8M STAINLESS STEEL
 PNEUMATIC ACTUATOR



PI30: Doble Efecto / Double Acting
PI30S: Simple Efecto / Spring Return

Nº	Descripción Description	Cant. Quant.	Material Material
1	TORNILLO ALLEN TAPA CAP ALLEN SCREW	12	ACERO INOX. AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
2	TAPA DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING CAP	2	ACERO INOXIDABLE CF8M CF8M STAINLESS STEEL
3	JUNTA TÓRICA TAPA CAP-O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
4	ÉMBOLO PISTON	2	ALEACIÓN ALUMINIO (2) ALUMINIUM ALLOY (2)
5	CILINDRO CYLINDER	1	ACERO INOXIDABLE CF8M CF8M STAINLESS STEEL
6	ARANDELA WASHER	1	POLIAMIDA 6 POLYAMIDE 6
7	ANILLO DE SEGURIDAD SPRING CLIP	1	ACERO INOXIDABLE STAINLESS STEEL
8	INDICADOR VISUAL POSITION INDICATOR	1	POLIAMIDA POLYAMIDE
9	GUÍA ÉMBOLO PISTON GUIDE	4	POLIACETAL POLYACETAL
10	ANILLO GUÍA GUIDE RING	2	POLIACETAL POLYACETAL
11	JUNTA TÓRICA ÉMBOLO PISTON O-RING	4	N.B.R. N.B.R.
12	JUNTA TÓRICA EJE SHAFT O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
13	JUNTA TÓRICA EJE SHAFT O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
14	JUEGO MUELLES PRECARGADOS PRELOADED SPRINGS SET	1	DIN-17223-C (2) (4) DIN-17223-C (2) (4)
15	TAPA SIMPLE EFECTO SPRING RETURN CAP	2	ACERO INOXIDABLE CF8M CF8M STAINLESS STEEL
16	EJE SHAFT	1	ACERO INOX AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
17	PINÓN GEAR	1	ALEACIÓN ALUMINIO (5) (2) ALUMINIUM ALLOY (5) (2)
18	JUNTA TÓRICA PLACA PLATE O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
19	JUNTA TÓRICA TAPA CAP O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
20	PLACA CONEXIÓN NEUMÁTICA PNEUMATIC CONNECTION PLATE	1	ACERO INOXIDABLE CF8M CF8M STAINLESS STEEL
21	TORNILLO ALLEN PLACA PLATE ALLEN SCREW	2	ACERO INOXIDABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
22	TORNILLO BOLT	2	ACERO INOXIDABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
23	TUERCA NUT	2	ACERO INOXIDABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
24	ARANDELA BUSHING	2	ACERO INOXIDABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
25	JUNTA TÓRICA O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
26	LEVA CAM	1	ACERO INOXIDABLE CF8 CF8 STAINLESS STEEL

- (2) RECUBRIMIENTO POR CATAFORESIS.
COVERED BY CATAPHORESIS.
- (4) CANTIDAD VARIABLE, CONSULTAR TABLAS PARES SIMPLE EFECTO.
VARIABLE QUANTITY, PLEASE SEE THE SPRING RETURN TORQUE CHART.
- (5) BRUÑIDO CON BOLAS.
BALL BURNISHING.



*PI30: SIL2
 PI30S: SIL3

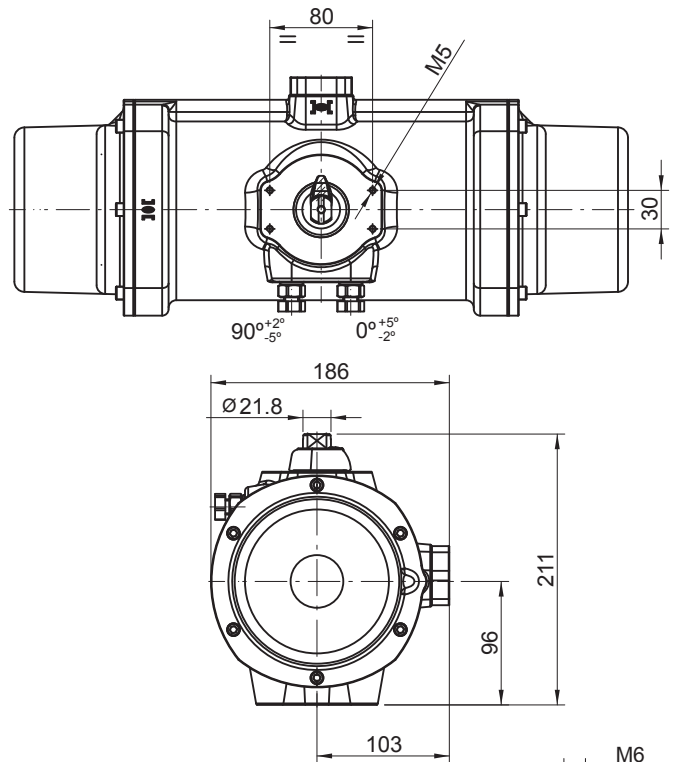
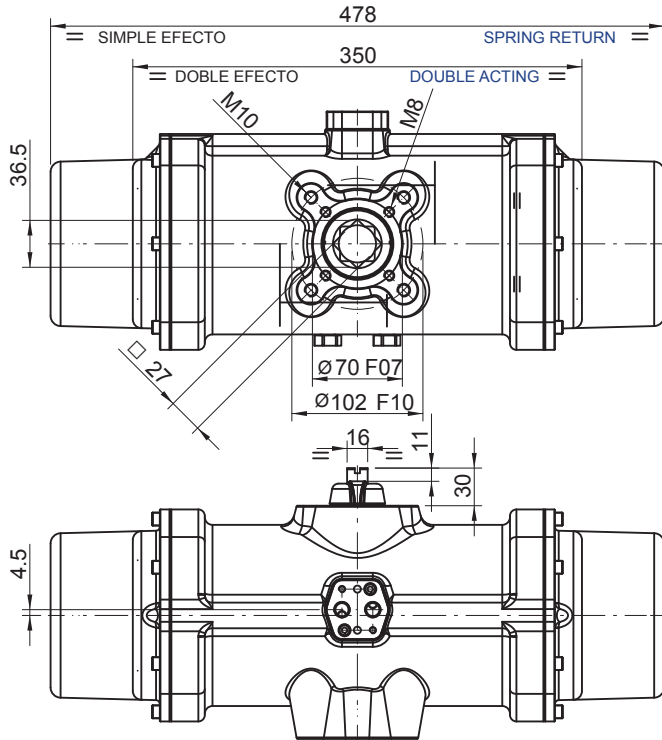
MODELOS MODELS	TIEMPO DE MANIOBRA EN SEG. CYCLE TIME IN SECS.		PESOS WEIGHTS		CAPACIDAD EN LITROS CAPACITY IN LITRES	
	PARA ABRIR TO OPEN	PARA CERRAR TO CLOSE	Kg.	Lb.	PARA ABRIR TO OPEN	PARA CERRAR TO CLOSE
PI30	0,6	0,6	17,9	39,46	2,05	1,9
PI30S	1,2	1,2	25,4	56,00	2,05	

Tiempo de maniobra sin par resistente a 6 bar.
Cycle time w/o resistant torque at 6 bar.

Dimensiones en mm.
Dimensions in mm.

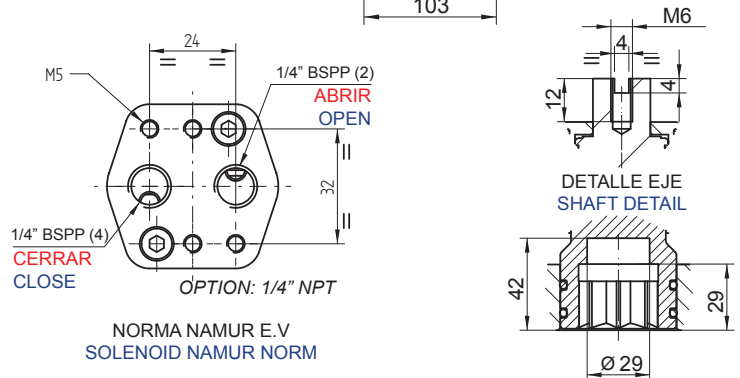
Para calcular el consumo, multiplicar las cifras del cuadro por la presión real de trabajo.

To calculate the consumption, multiply the above figures by the real working pressure.



PARES DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING TORQUES

PI30	PRESION AIRE AIR PRESSURE						
	3	4	5	5,5	6	7	8
bar	3	4	5	5,5	6	7	8
p.s.i	43,5	58	72,5	79,8	87	101,5	116
Nm	226,5	307,4	388,3	428,8	469,2	550,1	631
Lb.in	2.004	2.720	3.436	3.795	4.152	4.868	5.584



PARES SIMPLE EFECTO SPRING RETURN TORQUES

PI30S	PAR MUELLES SPRING TORQUES	PAR A LA PRESIÓN INDICADA AIR TORQUE AT INDICATED PRESSURE															
		3		4		5		5,5		6		7		8		bar	
		43,5	58	72,5	79,8	87	101,5	116									
N	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	
4*	273,7 2.422	179,9 1.592			127,5 1.129	33,7 298,3	208,4 1.845	114,6 1.014	248,9 2.203	155,1 1.373	289,3 2.561	195,5 1.730	370,2 3.277	276,4 2.446	451,1 3.992	357,3 3.162	Nm Lb.in
3	203,3 1.799	140,8 1.246	85,8 758,9	23,2 205,3	166,6 1.475	104,1 921,1	247,5 2.191	185 1.637	288 2.549	225,5 1.996	328,4 2.907	265,9 2.353	409,3 3.623	346,8 3.069	490,2 4.338	427,7 3.785	Nm Lb.in
2	148,6 1.315	93,8 830,5	132,7 1.174	77,9 689,7	213,6 1.890	158,8 1.405	294,5 2.606	239,7 2.121	335 2.965	280,2 2.480	375,4 3.322	320,6 2.837	456,3 4.038	401,5 3.553			Nm Lb.in
1	93,8 830,5	54,7 484,4	171,8 1.520	132,7 1.174	252,7 2.236	213,6 1.890	333,6 2.952	294,5 2.606	374,1 3.311	335 2.965	414,5 3.668	375,4 3.322					Nm Lb.in

N: Número de muelles por banda
Number of springs per side

* Número de muelles estándar
* Standard number of springs

DESPIECE

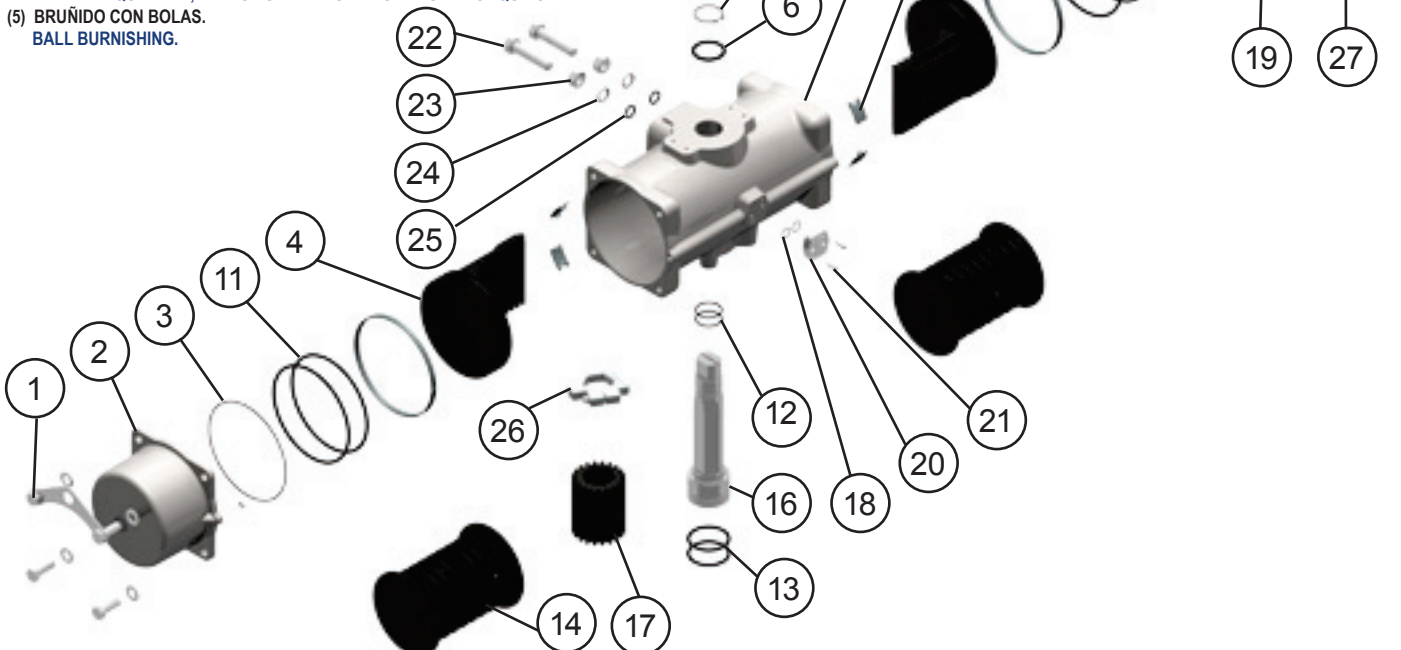
DISASSEMBLY

Nº	Descripción Description	Cant. Quant.	Material Material
1	TORNILLO HEXAGONAL TAPA HEXAGONAL SCREW	8	ACERO INOX. AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
2	TAPA CAP	2	ACERO INOXIDABLE CF8M CF8M STAINLESS STEEL
3	JUNTA TÓRICA TAPA CAP-O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
4	ÉMBOLO PISTON	2	ALEACIÓN ALUMINIO (2) ALUMINIUM ALLOY (2)
5	CILINDRO CYLINDER	1	ACERO INOXIDABLE CF8M CF8M STAINLESS STEEL
6	ARANDELA WASHER	1	POLIAMIDA 6 POLYAMIDE 6
7	ANILLO DE SEGURIDAD SPRING CLIP	1	ACERO INOXIDABLE STAINLESS STEEL
8	INDICADOR VISUAL POSITION INDICATOR	1	POLIAMIDA POLYAMIDE
9	GUÍA ÉMBOLO PISTON GUIDE	4	POLIACETAL POLYACETAL
10	ANILLO GUÍA GUIDE RING	2	P.T.F.E + BRONCE P.T.F.E + BRONZE
11	JUNTA TÓRICA ÉMBOLO PISTON O-RING	4	N.B.R. N.B.R.
12	JUNTA TÓRICA EJE SHAFT O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
13	JUNTA TÓRICA EJE SHAFT O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
14	JUEGO MUELLES PRECARGADOS PRELOADED SPRINGS SET	1	DIN-17223-C (2) (4) DIN-17223-C (2) (4)
15	ARGOLLA HOOP	2	ACERO INOXIDABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
16	EJE SHAFT	1	ACERO INOX AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
17	PINÓN GEAR	1	ALEACIÓN ALUMINIO (5) (2) ALUMINIUM ALLOY (5) (2)
18	JUNTA TÓRICA PLACA PLATE O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
19	JUNTA TÓRICA TAPA CAP O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
20	PLACA CONEXIÓN NEUMÁTICA PNEUMATIC CONNECTION PLATE	1	ACERO INOXIDABLE CF8M CF8M STAINLESS STEEL
21	TORNILLO ALLEN PLACA PLATE ALLEN SCREW	2	ACERO INOXIDABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
22	TORNILLO BOLT	2	ACERO INOXIDABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
23	TUERCA NUT	2	ACERO INOXIDABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
24	ARANDELA BUSHING	2	ACERO INOXIDABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL
25	JUNTA TÓRICA O-RING	2	N.B.R. N.B.R.
26	LEVA CAM	1	ACERO INOXIDABLE AISI-304 AISI-304 STAINLESS STEEL
27	ARANDELA WASHER	8	ACERO INOXIDABLE AISI-316 AISI-316 STAINLESS STEEL

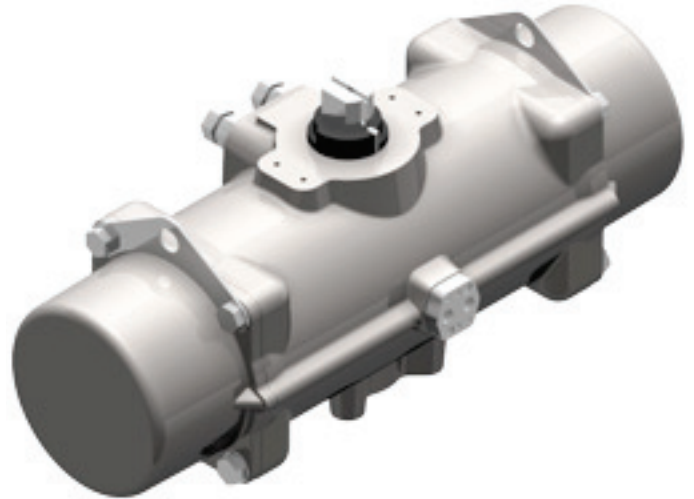
(2) RECUBRIMIENTO POR CATAFORESIS.
COVERED BY CATAPHORESIS.

(4) CANTIDAD VARIABLE, CONSULTAR TABLAS PARES SIMPLE EFECTO.
VARIABLE QUANTITY, PLEASE SEE THE SPRING RETURN TORQUE CHART.

(5) BRUÑIDO CON BOLAS.
BALL BURNISHING.



**ACTUADOR NEUMÁTICO DE ACERO
INOXIDABLE CF8M
CF8M STAINLESS STEEL
PNEUMATIC ACTUATOR**



PI40: Doble Efecto / Double Acting
PI40S: Simple Efecto / Spring Return

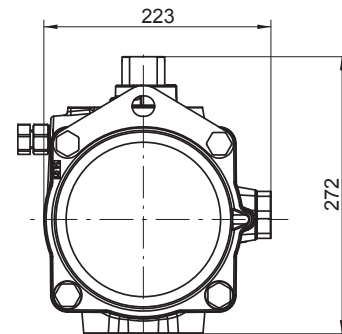
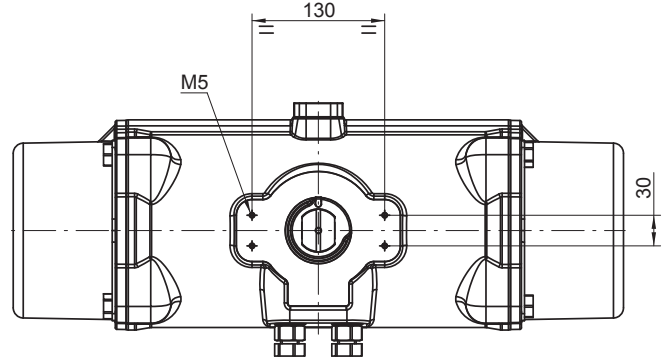
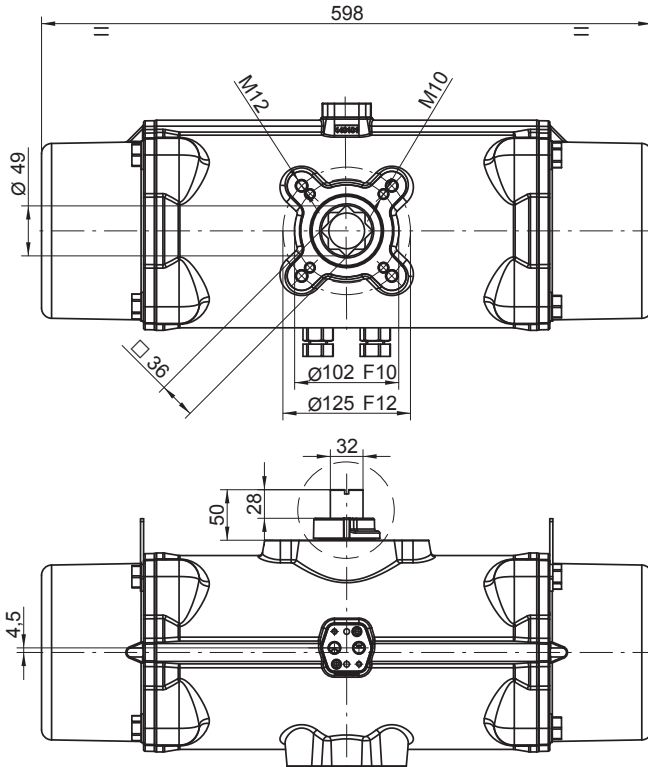
MODELOS MODELS	TIEMPO DE MANIOBRA EN SEG. CYCLE TIME IN SECS.		PESOS WEIGHTS		CAPACIDAD EN LITROS CAPACITY IN LITRES	
	PARA ABRIR TO OPEN	PARA CERRAR TO CLOSE	Kg.	Lb.	PARA ABRIR TO OPEN	PARA CERRAR TO CLOSE
PI40	1,2	1,2	38,40	84,66	5,3	5,3
PI40S	2	2	57,60	126,99	5,3	

Tiempo de maniobra sin par resistente a 6 bar.
Cycle time w/o resistant torque at 6 bar.

Dimensiones en mm.
Dimensions in mm.

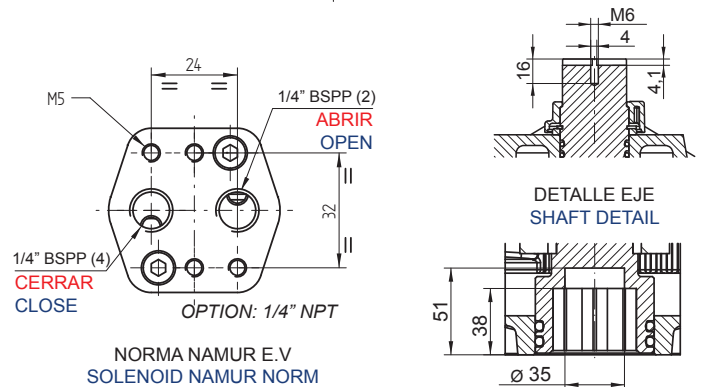
Para calcular el consumo, multiplicar las cifras del cuadro por la presión real de trabajo.

To calculate the consumption, multiply the above figures by the real working pressure.



PARES DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING TORQUES

PI40	PRESION AIRE AIR PRESSURE						
bar	3	4	5	5,5	6	7	8
p.s.i	43,5	58	72,5	79,8	87	101,5	116
Nm	582,5	782	980,8	1.080	1.180	1.379	1.578
Lb.in	5.155	6.917	8.680	9.560	10.442	12.204	13.967



PARES SIMPLE EFECTO SPRING RETURN TORQUES

PI40S	PAR MUELLES SPRING TORQUES	PAR A LA PRESIÓN INDICADA AIR TORQUE AT INDICATED PRESSURE															
		3		4		5		5,5		6		7		8		bar	
		43,5	58	72,5	79,8	87	101,5	116	p.s.i								
N	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	INICIAL INITIAL	FINAL END	
4*	766,9 6.787	491,6 4.351					489,1 4.329	213,8 1.892	588,4 5.207	313,4 2.773	688,3 6.091	413 3.655	887,4 7.854	612,1 5.417	1.087 9.616	811,3 7.180	Nm Lb.in
3	629,3 5.569	432,6 3.829			349,4 3.092	152,7 1.352	548,1 4.851	351,5 3.111	647,7 5.732	451,1 3.992	747,3 6.613	550,6 4.873	946,4 8.376	749,8 6.635	1.146 10.138	948,9 8.398	Nm Lb.in
2	452,3 4.003	314,6 2.785	267,9 2.370	130,2 1.152	467,4 4.136	329,7 2.918	666,1 5.895	528,5 4.677	765,7 6.776	628,1 5.558	865,3 7.658	727,6 6.439	1.064 9.420	926,8 8.202			Nm Lb.in
1	275,3 2.436	177 1.566	405,5 3.589	307,2 2.718	605 5.355	506,7 4.485	803,8 7.113	705,5 6.243	903,4 7.995	805,1 7.125	1.003 8.876	904,6 8.006					Nm Lb.in

N: Número de muelles por banda
Number of springs per side

* Número de muelles estándar
* Standard number of springs